

Коммуникативный подход в обучении грамматике иностранного языка студентов технических специальностей

Оксана Леонидовна Мохова

кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и речевой коммуникации
Московский международный университет
Москва, Россия
mohova_oksana@mail.ru
 0000-0003-1796-495X

Майя Роландовна Жигалова

кандидат филологических наук, преподаватель кафедры межкультурной коммуникации
Московский международный университет
Москва, Россия
mmr-zh2008@yandex.ru
 0000-0002-2973-8346

Ирина Николаевна Сведенцова

старший преподаватель кафедры иностранных языков и речевой коммуникации
Московский международный университет
Москва, Россия
isvedentsova@yahoo.com
 0000-0002-3854-1991

Ирина Александровна Сосфенова

старший преподаватель кафедры лингвистика
Российский университет транспорта
Москва, Россия
sirinal@yandex.ru
 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 18.11.2022

Принята 02.12.2022

Опубликована 15.01.2023

 10.25726/w0771-7299-4194-w

Аннотация

В настоящее время в связи с социально-экономическими обстоятельствами растет спрос на специалистов, обладающих не только профессиональными навыками, но и умением свободно общаться на иностранном языке и самостоятельно принимать решения. Актуальной задачей в условиях глобализации является поиск эффективных путей изучения иностранного языка. Будущие специалисты должны обладать иноязычной коммуникативной компетентностью на высоком уровне. Важным средством международного общения и инструментом эффективной межкультурной коммуникации выступает иностранный язык по профессиональному направлению студентов. Одной из самых актуальных проблем современной методики является уменьшение количества аудиторных часов на изучение иностранного языка. Самостоятельная деятельность и автономия студентов способствуют эффективному овладению иноязычным материалом, стимулирует познавательные и профессиональные интересы, развивает творческую активность и инициативу, способствует росту мотивации обучения. Для достижения надлежащего уровня сформированности иноязычной

коммуникативной компетентности необходимо использование адекватных современным требованиям стратегий обучения студентов нелингвистических специальностей иностранного языка.

Ключевые слова

технические специальности, исследование, образование, студенты.

Введение

Анализ научно-педагогической литературы свидетельствует, что разные вопросы формирования и использования учебных стратегий в процессе формирования иноязычной компетентности нашли отражение во многих трудах. Под термином «стратегии обучения» методисты понимают дидактические процедуры или методы, которые студенты используют для совершенствования иноязычной речевой компетенции (Воротникова, 2019).

В середине 80-х годов XX в. произошло становление учебных стратегий как направления исследования. Ученые рассматривают учебные стратегии для формирования иноязычной компетентности как знание программы действий с иноязычным словом, а также как подходы и приемы, которые применяют студенты в своем стремлении к изучению иностранного языка (Рыбакова, 2016).

Развитие преподавателем учебных стратегий у студентов в овладении иноязычной коммуникативной компетенции способствует личностной ориентации обучения, повышению уровня автономности, активизации мышления и тому подобное (Тихонова, 2019).

Выбор организационной формы и места ее применения определяется характером материала, видом развивающейся деятельности, возрастными и психологическими особенностями учащихся.

Анализ научной литературы дает основания утверждать, что структура самостоятельной работы в обучении иностранному языку состоит из мотивационного и исполнительного компонентов. В мотивационный компонент входят интерес к активной творческой работе, в стремлении к самосовершенствованию и тому подобное. Исполнительный компонент самостоятельной работы заключается в выборе стратегий в соответствии с видом учебной задачи (Арефьев, 2017).

Материалы и методы исследования

В методической литературе выделяют специальные стратегии для изучения иностранного языка: компенсационные, лингводидактические, конкретно-практические и аффективные (Баженова, 2012).

Компенсационные стратегии компенсируют разрыв в языковых средствах и обеспечивают процесс общения, несмотря на нехватку средств выражения. Студенты неязыковых специальностей могут использовать различные опоры, лингвистическую догадку и контекстуальную догадку.

Также они могут выражать мысли несложными языковыми средствами, использовать слова-заменители или синонимические понятия, повторы, опоры и примеры. Алгоритм поиска опор предусматривает такие действия:

- 1) выделение графических опор в тексте;
- 2) выделение логических частей текста;
- 3) выделение ключевых фраз;
- 4) опора на заголовок;
- 5) выделение логической последовательности изложения;
- 6) использование собственного речевого опыта.

Лингводидактические стратегии предусматривают овладение системой языка, которую изучают студенты. Этот вид стратегий обеспечивают овладение системой понятий языка, накопление языковых средств, пополнение и обновление словарного состава, осмысление культурных и национальных особенностей.

Лингво-дидактические стратегии делятся на семантические (предусматривающие выделение новых значений, соответствие значений до коммуникативного задания, толкование языковых и выразительных средств, толкование стилистических особенностей текста), лингвострановедческие (предполагают толкование фразеологизмов, понимание национальной культуры, норм поведения,

традиций, ценностей) и лингво-систематизирующие (включающих соотнесение нового значения с другими, создания системы синонимичных языковых средств и системы противоположных значений (Рыбакова, 2016).

Студенты нелингвистических специальностей в изучении иностранного языка используют стратегии.

Учитывая собственный опыт, были сделаны выводы, что студенты не полностью понимают, какие стратегии они используют, а также каким образом отдельный вид стратегии влияет на формирование иноязычной коммуникативной компетентности (Сысоев, 2016).

Использование стратегий в обучении иностранному языку студентов нелингвистических специальностей положительно влияют на учебный процесс. Формирование иноязычной коммуникативной компетентности происходит эффективно, быстро и автономно.

Неоспоримым является тот факт, что учебные стратегии создают основу самостоятельной деятельности в изучении иностранного языка студентов нелингвистических специальностей. Каждый студент имеет возможность выбрать для себя наиболее эффективные обучающие стратегии. Особое внимание необходимо уделять самоконтролю, например самостоятельное тестирование, контрольное чтение, аудирование (Титова, 2012).

Студенты нелингвистических специальностей ищут новую информацию и способы, влияющую на развитие автономии личности. Самооценка является целью и результатом изучения иностранного языка в процессе самостоятельной учебной деятельности. На формирование самоконтроля влияет эффективное использование коммуникативных навыков и умений в говорении и аудировании (Образцов, 2017).

Результаты и обсуждение

В процессе самостоятельной работы влияние на личностную сферу студентов неречевых специальностей может быть обеспечено ситуацией развития, то есть создания реальных условий для самоопределения и саморазвития студента как речевой личности.

Также сюда причисляем постановку проблемной творческой задачи и сотрудничество всех субъектов учебной деятельности.

По мнению современных методистов (Завьялова, 2014; Исаева, 2007; Краева, 2012; Образцов, 2-17; Рыбакова, 2016; Соколов, 2017), формирование иноязычной коммуникативной компетентности происходит преимущественно через овладение стратегиями и приемами самостоятельного обучения. Особое внимание следует уделять автономности студентов, которым не стоит пассивно полагаться на то, что их обучат иностранному языку преподаватели.

Замечено, что студенты часто не реализуют свой языковой потенциал в связи с низкой мотивацией. Факторы, лежащие в основе этого явления, можно разделить на следующие группы:

- издержки системы образования страны;
- личностные и профессиональные черты преподавателя;
- личностные черты студента, его речевые способности;
- «близорукость» студентов, неспособных видеть связь между изучением иностранного языка (в данном случае английского) и будущей профессиональной деятельностью, отсутствие элемента прогнозирования влияния иностранного языка на профессиональный рост студента, а в будущем – молодого специалиста.

Сегодня, в трансформационном обществе, студенты получают профессию в условиях постоянных открытий, новых ожиданий, изменения приоритетов развития всех сфер культурной и социально - экономической жизни. Ориентация на присоединение страны к европейскому сообществу предусматривает определенные требования к специалистам всех отраслей, одним из таких требований является свободное владение иностранными языками. Расширение контактов и международного сотрудничества, привлечения иностранных инвестиций, создания новых совместных предприятий нуждается в модернизации современного образования, прежде всего, внедрение в образовательную парадигму подхода профессиональной компетентности, который обеспечит студентов теоретическими

знаниями, практическими навыками, личным и профессиональным развитием. Сегодня владение иностранным языком на профессиональном уровне, умение общаться в бизнесе и науке является предпосылкой успешного карьерного роста выпускников.

На современном этапе развития общества в целом и образования в частности компетентность личности чрезвычайно актуальна и важна в самореализации личности. Использование термина компетентность на государственном уровне, а также его закрепление в официальных документах свидетельствует, что процесс формирования и развития компетентностей обучающихся является приоритетным для функционирования системы образования.

Термины компетентность и компетентность происходят от слова компетентный, что означает способность что-то делать или решать в соответствии со своими знаниями или полномочиями. Компетентность определяется как способность делать что-то качественно или эффективно (Образцов, 2017); это область взаимосвязи, которая существует между знаниями и действиями в человеческой практике. Компетентность-это приобретенные качества личности и минимальный опыт работы в определенной области (Завьялова, 2014).

Современный специалист – это продукт самосозидания, субъективного желания личности учиться, самостоятельного приобретения знаний, сознательной ориентации на самоконтроль, саморазвитие и активность во всех сферах. Все это – результат академической компетентности студента, приобретенной во время обучения в высшем учебном заведении, ведь именно там проявляются его способности и способность к обучению.

Одной из составляющих академической компетентности студентов неязыковых специальностей является знание иностранных языков, что позволяет студенту работать с различными образовательными и научными источниками, справочниками, профессиональной информацией и тому подобное; вести деловую переписку, эффективно работать с компьютером, находить информацию в сети интернет, библиотеках зарубежных университетов, базах данных научных работ, делать презентации в режиме Power Point, общаться с коллегами из-за рубежа, получать новые знания благодаря знанию иностранного языка и тому подобное.

Знание иностранных языков играет значительную роль в формировании профессиональной компетентности выпускников неязыковых специальностей. Однако следует иметь в виду, что профессиональная компетентность не является устойчивой ценностью: она постоянно меняется под влиянием внешних факторов, научно-технического прогресса и т.д. Не существует установленного списка компетенций, поскольку каждая профессия обладает уникальным набором способностей, присущих только ей, без овладения которыми процесс адаптации и последующее профессиональное выполнение своих обязанностей может вызвать значительные проблемы (Воротникова, 2019).

Нарративная характеристика сферы профессиональной деятельности специалиста позволяет выделить следующие профессиональные компетенции:

- предметная компетентность (комплекс общетеоретической подготовки и производственной практики);
- коммуникативная компетентность (профессионально ориентированная).

Изучение иностранных языков на основе профессиональной ориентации способствует формированию навыков будущего специалиста реализовываться в общении, налаживать деловые контакты, изучить иностранные источники, анализировать современные научные достижения, совершенствовать навыки и представлять идеи профессиональному сообществу. Профессиональная коммуникативная компетентность развивает такие профессиональные качества, как самостоятельность, самоконтроль, ответственность, творческое мышление, профессионализм.

Профессионально ориентированное преподавание иностранного языка предполагает изучение иностранного языка студентами в современном контексте особенностей будущей профессии. Конечно, такой подход должен учитывать личные качества студентов. Умелое сочетание профессиональных и языковых знаний и навыков поможет выпускникам нелингвистических специальностей достичь уровня иностранного языка профессионально ориентированной коммуникативной компетентности, что позволит им использовать иностранный язык в профессиональной деятельности на уровне международных

стандартов. Учитывая высокие требования к выпускникам неязыковых специальностей с точки зрения профессиональных и практических знаний иностранных языков, актуальными становятся вопросы разработки организационно - педагогических механизмов обучения студентов иностранных языков для дальнейшего его использования в профессиональных целях.

Общетеоретические знания, полученные студентами во время обучения в высшем учебном заведении, будут эффективными и значительными в сочетании с профессиональной практикой. Поэтому в процессе обучения необходимо реализовывать задачи и задачи учебной дисциплины, учитывать интересы и мотивацию студентов. Преподаватель должен подбирать учебный материал таким образом, чтобы его профессиональная специфика и языковая компетентность студентов работали для удовлетворения будущих профессиональных потребностей. Всестороннее усвоение общих и профессиональных (направленных на практическую профессиональную деятельность) компонентов будет способствовать полноценному и успешному осуществлению задач и целей (Титова, 2012).

Профессиональная направленность деятельности требует интеграции дисциплины «Иностранный язык» с профильными дисциплинами; это ставит перед преподавателем иностранного языка задачу научить будущего специалиста на основе междисциплинарных связей пользоваться иностранным языком как средством систематического пополнения своих профессиональных знаний и как способом развития профессиональных навыков; предполагает использование форм и методов обучения, обеспечивающих формирование необходимых профессиональных навыков будущего специалиста. Одним из главных условий преподавания профессионального иностранного языка является взаимодействие преподавателей языковой и профильной кафедр на всех этапах обучения, включая совместное обучение.

Анализ проблемы определения этапов формирования иноязычной лексической компетентности базируется на позиции, что процесс овладения иноязычной лексикой начинается с приобретения знаний о лексике и формирования начальных (лексических) навыков и заканчивается развитием вторичных (речевых) навыков (Рыбакова, 2016).

Мы выделяем следующие этапы вступления лексических навыков: сначала формируются навыки работы с лексическим материалом, затем происходит этап совершенствования навыков и только после этого – этап развития навыков оперирования лексическими единицами в речевой деятельности. Одним из организационно-педагогических факторов, который побуждает студентов к профессиональной деятельности и положительно влияет на желание свободно владеть иностранным языком, является моделирование профессионально ориентированных ситуаций. Такой подход предполагает выбор продуктивных методов организации учебно-воспитательного процесса с учетом личных качеств учащихся, их интересов и планов на будущее. Профессиональное преподавание иностранного языка предполагает следующие элементы:

1. Приобретения общетеоретических языковых знаний и навыков в процессе усвоения содержания разделов «Фонетика», «Грамматика», «Лексикология», «Стилистика», «Профессиональная терминология» и других, что способствует дальнейшему развитию чтения, письма, слушания, речевых навыкам.

2. Приобретение коммуникативных умений и навыков в соответствии с видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо) на основе общей и профессиональной лексики. Как монологическая, так и диалогическая речь развивают такие качества, как способность обмениваться профессиональной информацией, представлять свои идеи, отстаивать собственное мнение и тому подобное. Прослушивание профессиональных навыков помогает преодолеть страх непосредственного общения с иностранными экспертами, понять на слух суть высказываний, быстрее адаптироваться к восприятию реальной ситуации.

Профессионально ориентированное обучение - чтение формирует соответствующие навыки ознакомления как с общими текстами, так и с профессиональной литературой. Наконец, обучение письму является одним из важнейших структурных элементов коммуникативной компетентности, развивает способность к профессиональной деловой переписке, профессиональному художественному переводу профессиональной литературы, профессиональному ведению деловой документации. Постоянное

совершенствование механизмов моделирования и управления процессом диагностики экономической безопасности компании гарантирует компании стабильное функционирование и развитие. В этом случае руководство будет эффективным и устойчивым в рыночной среде и даст компании конкурентное преимущество (Краева, 2012).

Заключение

Следовательно, эффективность компании и ее существование, особенно в нестабильных условиях трансформационной экономики, во многом зависят от системы экономической безопасности. Под экономической безопасностью компании понимают состояние эффективного использования ее ресурсов (экономический потенциал) и существующие рыночные возможности, предотвращающие внутренним и внешним угрозам, обеспечивающие ее долгосрочное существование и устойчивое развитие в соответствии с выбранной миссии (Титова, 2012). Система управления компанией должна постоянно ждать угроз внешней и внутренней среды и отвечать на них должным образом. Поэтому необходим систематический метод диагностики экономической безопасности компании. Результаты диагностики и оценки уровня составляющих экономической безопасности должны стать основой для разработки комплекса мер, направленных на противодействие угрозам и повышение уровня экономической безопасности компании.

Список литературы

1. Арефьев А. Л. Национальные и иностранные языки в российской системе образования: науч. Издание. М.: Ин-т социально-политических исследований РАН, 2017. 328 с.
2. Баженова Н.И. Самоактуализация как психолого-педагогическое понятие: историко-логический обзор // Педагогическое образование в России. 2012. № 4. С. 27-31.
3. Воротникова И.В. Повышение интерактивных методов в обучении // Образование и право. 2019. № 4. С. 191-198.
4. Демидова Т.Е., Тонких А.П. Реализация проблемного обучения в вузе // Начальная школа плюс До и После. 2004. № 4. С. 6-12.
5. Завьялова О.И. Большой мир китайского языка. М.: Восточная книга, 2014. 320 с.
6. Исаева О.Н. Сущность профессионально-ориентированного обучения студентов-нефилологов иностранному языку // Вестник Самарского государственного университета. 2007. № 1 (51). С. 127-135.
7. Краева И.А. Политика МГЛУ в обеспечении качественного лингвистического образования // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2018. Вып. 2 (796). С. 9-17.
8. Мусницкая Е.В. Подготовка по иностранным языкам в вузах неязыковых специальностей: от традиции к новациям // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2012. Вып. 15 (648). С. 108-116.
9. Образцов П.И., Уман А.И., Виленский М. Я. Технология профессионально-ориентированного обучения в высшей школе. М.: Юрайт, 2017. 217 с.
10. Рыбакова Н.А. Объективные источники и внешне-активизирующие условия самоактуализации педагога // Психология и Психотехника. 2016. № 11. С. 913-920.
11. Соколов Е.А. Проблемно-модульное обучение: учеб. Пособие. М.: Издательство: "Вузовский учебник", 2017. 392 с.
12. Сысоев П.В. Информатизация языкового образования: основные направления и перспективы // Иностранные языки в школе. 2016. № 2. С. 2-9.
13. Титова С.В. Мобильное обучение сегодня: стратегии и перспективы // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. № 1. С. 57-71.
14. Тихонова С.А. Профессионально-деловая ориентация обучения иностранному языку в вузе культуры // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. № 6. С. 265-270.

15. Французова О.Е. Эмоциональная компетентность личности как предмет исследования // Гаудеамус: психолого-педагогический журнал. Тамбов: ТГУ им. Г.Р. Державина, 2016. Т. 15. № 3. С. 114-117.
16. Харламова Н.С. Язык средств массовой информации в профессионально ориентированном обучении // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2002. Вып. 472. С. 165-169.

Communicative approach in teaching grammar of a foreign language to students of technical specialties

Oksana L. Mokhova

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages and Speech Communication
Moscow International University
Moscow, Russia
mohova_oksana@mail.ru
 0000-0003-1796-495X

Maya R. Zhigalova

Candidate of Philological Sciences, Lecturer of the Department of Intercultural Communication
Moscow International University
Moscow, Russia
mmr-zh2008@yandex.ru
 0000-0002-2973-8346

Irina N. Svedentsova

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages and Speech Communication
Moscow International University
Moscow, Russia
isvedentsova@yahoo.com
 0000-0002-3854-1991

Irina A. Sosfenova

Senior Lecturer of the Department of Linguistics
Russian University of Transport
Moscow, Russia
sirinal@yandex.ru
 0000-0000-0000-0000

Received 18.11.2022

Accepted 02.12.2022

Published 15.01.2023

 10.25726/w0771-7299-4194-w

Abstract

Currently, due to socio-economic circumstances, there is a growing demand for specialists who have not only professional skills, but also the ability to communicate fluently in a foreign language and make decisions independently. An urgent task in the context of globalization is to find effective ways to learn a foreign language.

Future specialists should have a high level of foreign language communicative competence. An important means of international communication and an instrument of effective intercultural communication is a foreign language in the professional direction of students. One of the most pressing problems of modern methodology is to reduce the number of classroom hours for learning a foreign language. Independent activity and autonomy of students contribute to the effective mastery of foreign language material, stimulates cognitive and professional interests, develops creative activity and initiative, contributes to the growth of learning motivation. In order to achieve the appropriate level of formation of foreign language communicative competence, it is necessary to use strategies adequate to modern requirements for teaching students of non-linguistic specialties of a foreign language.

Keywords

technical specialties, research, education, students.

References

1. Arefev A. L. Nacional'nye i inostrannye jazyki v rossijskoj sisteme obrazovanija: nauch. Izdanie. M.: In-t social'no-politicheskikh issledovanij RAN, 2017. 328 s.
2. Bazhenova N.I. Samoaktualizacija kak psihologo-pedagogicheskoe ponjatie: istoriko-logicheskij obzor // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. 2012. № 4. S. 27-31.
3. Vorotnikova I.V. Povyshenie interaktivnyh metodov v obuchenii // Obrazovanie i pravo. 2019. № 4. S. 191-198.
4. Demidova T.E., Tonkih A.P. Realizacija problemnogo obuchenija v vuze // Nachal'naja shkola pljus Do i Posle. 2004. № 4. S. 6-12.
5. Zav'jalova O.I. Bol'shoj mir kitajskogo jazyka. M.: Vostochnaja kniga, 2014. 320 s.
6. Isaeva O.N. Sushhnost' professional'no-orientirovannogo obuchenija studentov-nefilologov inostrannomu jazyku // Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo universiteta. 2007. № 1 (51). S. 127-135.
7. Kraeva I.A. Politika MGLU v obespechenii kachestvennogo lingvisticheskogo obrazovanija // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki. 2018. Vyp. 2 (796). S. 9-17.
8. Musnickaja E.V. Podgotovka po inostrannym jazykam v vuzah nejazykovyh special'nostej: ot tradicii k novacijam // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. 2012. Vyp. 15 (648). S. 108-116.
9. Obrazcov P.I., Uman A.I., Vilenskij M. Ja. Tehnologija professional'no-orientirovannogo obuchenija v vysshej shkole. M.: Jurajt, 2017. 217 s.
10. Rybakova N.A. Ob#ektivnye istochniki i vneshne-aktivizirujushhie uslovija samoaktualizacii pedagoga // Psihologija i Psihotehnika. 2016. № 11. S. 913-920.
11. Sokolov E.A. Problemno-modul'noe obuchenie: ucheb. Posobie. M.: Izdatel'stvo: "Vuzovskij uchebnik", 2017. 392 s.
12. Sysoev P.V. Informatizacija jazykovogo obrazovanija: osnovnye napravlenija i perspektivy // Inostrannye jazyki v shkole. 2016. № 2. S. 2-9.
13. Titova S.V. Mobil'noe obuchenie segodnja: strategii i perspektivy // Vestnik Moskovskogo universiteta. Serija 19. Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija. 2012. № 1. S. 57-71.
14. Tihonova S.A. Professional'no-delovaja orientacija obuchenija inostrannomu jazyku v vuze kul'tury // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2019. T. 12. № 6. S. 265-270.
15. Francuzova O.E. Jemocional'naja kompetentnost' lichnosti kak predmet issledovanija // Gaudeamus: psihologo-pedagogicheskij zhurnal. Tambov: TGU im. G.R. Derzhavina, 2016. T. 15. № 3. S. 114-117.
16. Harlamova N.S. Jazyk sredstv massovoj informacii v professional'no orientirovannom obuchenii // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. 2002. Vyp. 472. S. 165-169.